



polskie edycje książek Karola Maya



bitwa nad Little Bighorn



Karl·May·Museum

Muzeum Karola Maya  
Serdecznie zapraszamy!

„WILLA BÄRENFETT“ i WILLA „SHATTERHAND.“

## Karol May a Polska

May nie znał języka polskiego. Orientował się jednak dobrze w problemach nurtujących polskie społeczeństwo. Niektórzy krytycy niemieccy podkreślali niejednokrotnie zbieżność mayowskich wizji ze światem powieści Sienkiewicza. Nie wiadomo jednak, czy May czytał w ogóle Sienkiewicza.

Począwszy od 1910 r. aż do II wojny światowej Karol May był niezwykle popularny w Polsce. Postacie z jego powieści stały się ogólnie znanymi idolami młodzieży. We wczesnych latach powojennych opublikowano w Polsce tylko „Winnetou”, „Old Surehand”, „Skarb w Srebrnym Jeziorze” oraz „W Kordyliarach”. Dopiero w latach 80. i 90. wydano większość jego utworów. Na motywach jego powieści stworzono cykl filmów o przygodach Winnetou, które fascynowały również polskich widzów.

Także Polacy są bohaterami jego utworów. Szczególną rolę odgrywają Polacy w czterech utworach Maya: „Wanda”, „Z Bagdadu do Stambułu”, „W Krainie Srebrnego Lwa” (tomy 1, 2, 4), „Szatan i Judasz” (tom 1).

Muzeum Karola Maya + Karl-May-Straße 5 + 01445 Radebeul

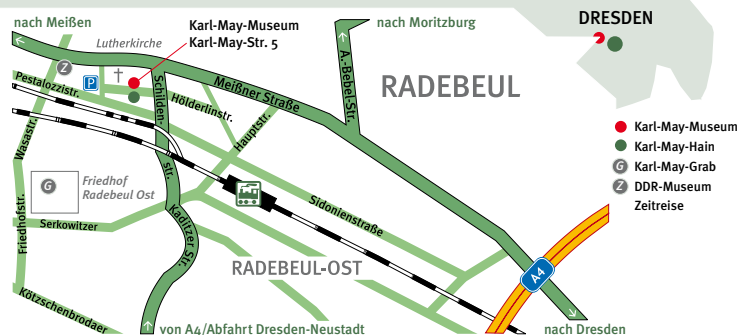
Telefon +49 (0) 351 8373010 E-Mail info@karl-may-museum.de

godziny otwarcia: od wtorku do niedzieli

marzec – październik w godz. 9 – 18

listopad – luty w godz. 10 – 16

W poniedziałki – z wyjątkiem dni świątecznych oraz w dniach 01.01., 24.-25.12. muzeum zamknięte.



Dojazd samochodem z autostrady A4 zjazd: Dresden-Neustadt, potem proszę jechać w kierunku Radebeul **koleją podmiejską** linia S1 Dresden-Meißen, stacja: Radebeul-Ost **tramwajem** linia nr 4 Dresden-Weinböhl, przystanek: Schildenstraße

Muzeum jest placówką Fundacji im. Karola Maya. Muzeum wspierane jest przez obszar kulturowy Miśnia-Szwajcaria Saksońska-Rudawy + Miasto Radebeul + Zrzeszenie na rzecz Muzeum Karola Maya z.z.





Indianie Ameryki Północnej



## „Willa Bärenfett“

Przed ponad 80 laty otwarto w Radebeul dom z bali w stylu Dzikiego Zachodu, kryjący wyjątkowe w całej Europie zbiory etnologiczne Indian Ameryki Północnej. Ponad 800 eksponatów z XVIII i XIX stulecia obrazuje w sposób unikatowy różnorodność indiańskich kultur. Artysta Patty Frank, wdowa po pisarzu – Klara May oraz wydawca dzieł Karola Maya – dr E. A. Schmid umożliwili, aby w 1928 r. marzenie o muzeum stało się rzeczywistością.

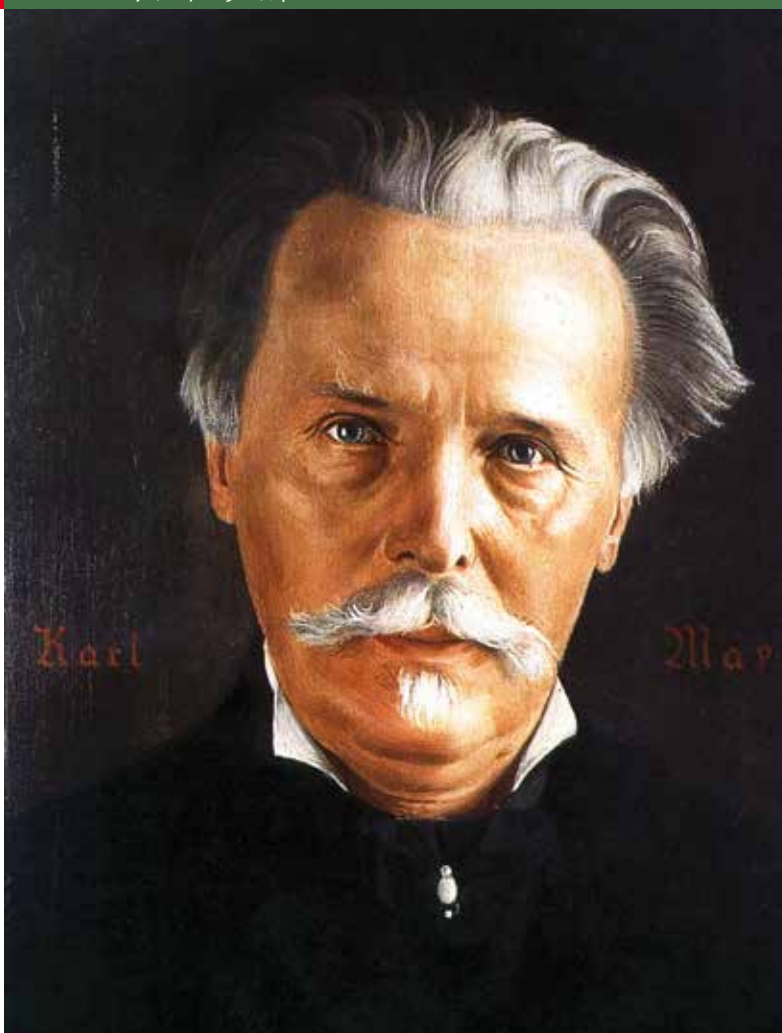
Przybyszów z całego świata witają naturalnej wielkości przedstawiciele plemion indiańskich - Dakota, Apaczów, Irokezów, Blackfoot, Tlingitów, Komanczów i Szoszonów. Słupy totemiczne, mokasyny, przepaski z orlich piór, fajki palone z okazji ceremonii i obraz bitwy indiańskiej nad Little Bighorn są magnesem wystawy.



Karol May stał się nieśmiertelny i tylko w Radebeul/k Drezna mogą Państwo zobaczyć strzelbę-niedźwiedziówkę, sztucera Henry’ego i skórzaną kurtkę Old Shatterhanda, jego lasso i lunetę, srebrną strzelbę Winnetou, wigwam, gabinet i bibliotekę Karola Maya, obrazy Saschy Schneidera oraz pamiątki z podróży Karola Maya ...

W witrynach można podziwiać osobiste fotografie i bibliofilskie pierwsze wydania książek – ... to materiał, z którego utkane są marzenia.

Karol May (1842-1912), pisarz



Karol May – życie i twórczość



## Willa „Shatterhand“

Karol May, który sam zwał się Old Shatterhandem, żył i tworzył w tym domu. Jest on jednym z najlepszych gawędziarzy i utalentowanym pisarzem przygodowym. Najpierw podróżował - a z nim miliony czytelników - w świecie fantazji na Bliski Wschód i Dziką Zachód, później już jako niezwykle popularny pisarz był tam rzeczywistością.

Jednak przy piramidach w Egipcie i nad Morzem Czerwonym - w obliczu rzeczywistości - jego świat fantazji wali się niczym domek z kart.

Ostatnie 10 lat życia Maya były czasem refleksji, ale jednocześnie wielu sporów, niekończących się procesów, pomówień, fałszywych i rzeczywistych oskarżeń, plotek. Dla niego liczy się wtedy tylko jedno: „Niech pokój & postęp zapanują w świecie ludzi szlachetnych.”

